
2nd Session, 59th Legislature
New Brunswick
67-68 Elizabeth II, 2018-2019

2^e session, 59^e législature
Nouveau-Brunswick
67-68 Elizabeth II, 2018-2019

BILL

17

**An Act to Amend the
Midwifery Act**

Read first time: March 27, 2019

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI

17

**Loi modifiant la
Loi sur les sages-femmes**

Première lecture : le 27 mars 2019

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

HON. HUGH J.A. (TED) FLEMMING, Q.C.

L'HON. HUGH J.A. (TED) FLEMMING, c.r.

BILL 17

PROJET DE LOI 17

**An Act to Amend the
Midwifery Act**

**Loi modifiant la
Loi sur les sages-femmes**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *Subsection 2(2) of the Midwifery Act, chapter M-11.5 of the Acts of New Brunswick, 2008, is amended*

1 *Le paragraphe 2(2) de la Loi sur les sages-femmes, chapitre M-11.5 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2008, est modifié*

(a) in paragraph (a) by striking out “the standards of practice established by the regulations” and substituting “the standards of practice established by the Council”;

a) à l’alinéa a), par la suppression de « les normes de pratique réglementaires » et son remplacement par « les normes de pratique établies par le Conseil »;

(b) in paragraph (d) by striking out “the standards of practice established by the regulations” and substituting “the standards of practice established by the Council”.

b) à l’alinéa d), par la suppression de « les normes de pratique réglementaires » et son remplacement par « les normes de pratique établies par le Conseil ».

2 *Subsection 16(3) of the Act is amended by striking out “if it is in session or, if not, at the next ensuing session” and substituting “if it is then sitting, and if not, the Minister shall file the annual report with the Clerk of the Legislative Assembly”.*

2 *Le paragraphe 16(3) de la Loi est modifié par la suppression de « si elle est en session sinon, il le dépose à la prochaine session » et son remplacement par « si elle siège à ce moment, sinon, il le dépose auprès du greffier de l’Assemblée législative ».*

3 *Paragraph 99(l) of the Act is repealed.*

3 *L’alinéa 99l) de la Loi est abrogé.*